



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com

Miryam Haddad
La plainte de Yam

Art : Concept
12 septembre - 24 octobre 2020

ART : CONCEPT
4 PASSAGE SAINTE-AVOYE
75003 PARIS, FRANCE
WWW.GALERIEARTCONCEPT.COM
INFO@GALERIEARTCONCEPT.COM
T: +33 (0)1 53 60 90 30

HEURES D'OUVERTURE
MARDI - SAMEDI
11:00 > 19:00

Miryam Haddad

La plainte de Yam

12 septembre - 24 octobre, 2020

Vernissage samedi 12 septembre à partir de 11h.

Les enjeux de la peinture de Miryam Haddad s'inscrivent, plus que jamais, dans une logique de corrélations. Que ce soit entre petit et grand format, entre huile empâtée et fluidité de l'aquarelle, entre fiction et fantasmagorie, entre Occident et Orient, les œuvres, dans des logiques qui sont propres à l'artiste, engagent davantage des dialogues féconds que des confrontations.

Deux formats gardent sa faveur. Les grandes toiles, souvent en polyptyque, citent les peintures de genre. Quand les petites, qui semblent être le résultat d'un focus très rapproché sur les plus grandes, rappellent malicieusement la taille des nouveaux outils numériques et particulièrement celle des tablettes.

Plus récemment, les petits formats, confinement oblige, ont pris la forme de l'aquarelle. Une technique traditionnelle délaissée plusieurs années par l'artiste mais qui l'accompagne depuis ses premiers apprentissages. Conçues sur papiers japonais épais, les œuvres laissent deviner, au centre d'une grande réserve, la texture brute du papier mais surtout les formes et signes peints qui dialoguent, sans aucune possibilité de repentir, avec le fond.

Qu'on se rassure, on verra, pour cette seconde exposition à la galerie Art: Concept, les peintures all over sur toiles aux motifs composés d'empâtements qui ont fait la réputation de l'artiste. Les éclatements et éruptions de symboles, les couleurs gourmandes riches en pigments employées à l'état pur qui jouissent avec volupté de la cohabitation du vert absinthe, du vermillon, du violet profond et de l'orange indien et qui font de l'artiste une des coloristes les plus douées de son temps. Ce seront encore et toujours des frottements de brosses et des dépôts de couteaux dont les complexités échappent à l'instantané de la photographie.

Des signes, des formes et des couleurs qui mettent en scène les récits d'aujourd'hui et d'hier. Ceux de l'Occident moderne en perpétuelle mutation. Mais surtout ceux d'Orient, là où certains imaginaires se distinguent à peine du réel, où les astres sont des fantômes, où Yam, la divinité du chaos et des mers déchaînées lutte contre l'orage et fait surgir au premier plan de la toile une esquisse de baleine.

Car comme d'habitude dans l'œuvre et au-delà de leurs apparences chatoyantes, les peintures de Miryam Haddad content les menaces de la guerre et le foisonnement de la beauté, le choc des cultures mais surtout la puissance singulière du mythe et de ses allégories.

Text de Alain Berland.

ART : CONCEPT
4 PASSAGE SAINTE-AVOYE
75003 PARIS, FRANCE
WWW.GALERIEARTCONCEPT.COM
INFO@GALERIEARTCONCEPT.COM
T: +33 (0)1 53 60 90 30

OPENING TIMES
TUESDAY - SATURDAY
11:00 > 19:00

Miryam Haddad

La complainte de Yam

September 12 - October 24, 2020

Opening Saturday 12 September from 11am.

The challenges of Miryam Haddad's painting are, more than ever, part of a logic of correlations. Whether it's between small or large formats, between thickened out oil and the fluidity of watercolour, between fiction and fantasy, between the East and the West, the artworks, in line with the artists own logic, engage more in fertile dialogues than with confrontations.

Two formats are favoured. The large canvases, often polyptic, make reference to genre painting. Whereas the small formats, which seem to be a result of a zoomed in focus of the larger ones, are mischievously reminiscent of the size of new digital tools, especially that of a tablet.

More recently, because of the lockdown, small format paintings have taken the form of watercolours. A traditional technique cast aside for several years by the artist but which has always been present since her early training. Conceived on thick japanese paper, the artworks leave visible, in the centre of a large space, the raw texture of the paper and even more so the painted shapes and signs which engage in a dialogue, without any possibility to repent with the background.

Rest assured, in this second exhibition at the gallery Art: Concept the artist will also present the all-over paintings on canvas with the patterns made from impasto which have formed her reputation. The bursts and eruptions of symbols, the gourmand colours rich in pigment used in their pure form which erupt with delight from the bringing together of absinth green, vermilion, deep purple and indian orange, all make the artist one of the most talented colourists of her time. We see, once more, the brush markings and deposits of knives of which the complexities escape the instantness of photography.

It is signs, forms and colours that set the scenes for the tales of today and yesterday. Those of the modern West in perpetual mutation. But in particular that of the East where certain imaginaries can scarcely be distinguished from the real, where the stars are ghosts, where Yam, the divinity of chaos and the violent seas fight against the storm and bring to the foreground of the canvas a sketch of a whale.

As usual in Miryam Haddad's oeuvre, beyond their shimmering appearances, her paintings narrate threats of war and the abundance of beauty, the clash of cultures and especially the singular force of myth and its allegories.

Text by Alain Berland. Translation by Alice King.



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



La plainte de Yam, Vue d'exposition, Art : Concept, Paris, 12 septembre - 24 octobre 2020
La plainte de Yam, Installation view, Art : Concept, Paris, 12th September - 24th October 2020



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12272
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12273
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD

La fonte des cieux, 2020

ref 12274

Aquarelle, papier

Watercolour, paper

36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12275
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12276
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12277
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12278
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12279
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12280
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12281
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12282
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12283
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12284
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La fonte des cieux, 2020
ref 12285
Aquarelle, papier
Watercolour, paper
36 x 27 cm (14 1/8 x 10 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD

Le soupir des lueurs, 2020

huile sur toile

oil on canvas

250 x 200 cm (98 3/8 x 78 3/4 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD

Les ondes silencieuses, 2020

huile sur toile

oil on canvas

250 x 210 cm (98 3/8 x 82 5/8 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD

Les songes agitant mers et lumières, 2020

huile sur toile

oil on canvas

300 x 300 cm (118 1/8 x 118 1/8 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
Le naufrage des flots, 2020
huile sur toile
oil on canvas
22 x 16 cm (8 5/8 x 6 1/4 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD

Le mirage de l'oublie, 2020

huile sur toile

oil on canvas

24 x 19 cm (9 1/2 x 7 1/2 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
La moisson de l'Aube, 2020
huile sur toile
oil on canvas
26 x 20 cm (10 1/4 x 7 7/8 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
L'écume des protecteurs, 2020
huile sur toile
oil on canvas
22 x 16 cm (8 5/8 x 6 1/4 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
L'hymne des dieux, 2020
huile sur toile
oil on canvas
19 x 27 cm (7 1/2 x 10 5/8 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
Fidèles à la cime des vents, 2020
huile sur toile, diptyque
chaque, 18 x 14 cm
oil on canvas, diptych
each (7 1/8 x 5 1/2 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
Ardeur de la terre, 2020
huile sur toile
oil on canvas
20 x 20 cm (7 7/8 x 7 7/8 in.)



Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD

Feu du ciel, 2020

huile sur toile

oil on canvas

20 x 20 cm (7 7/8 x 7 7/8 in.)



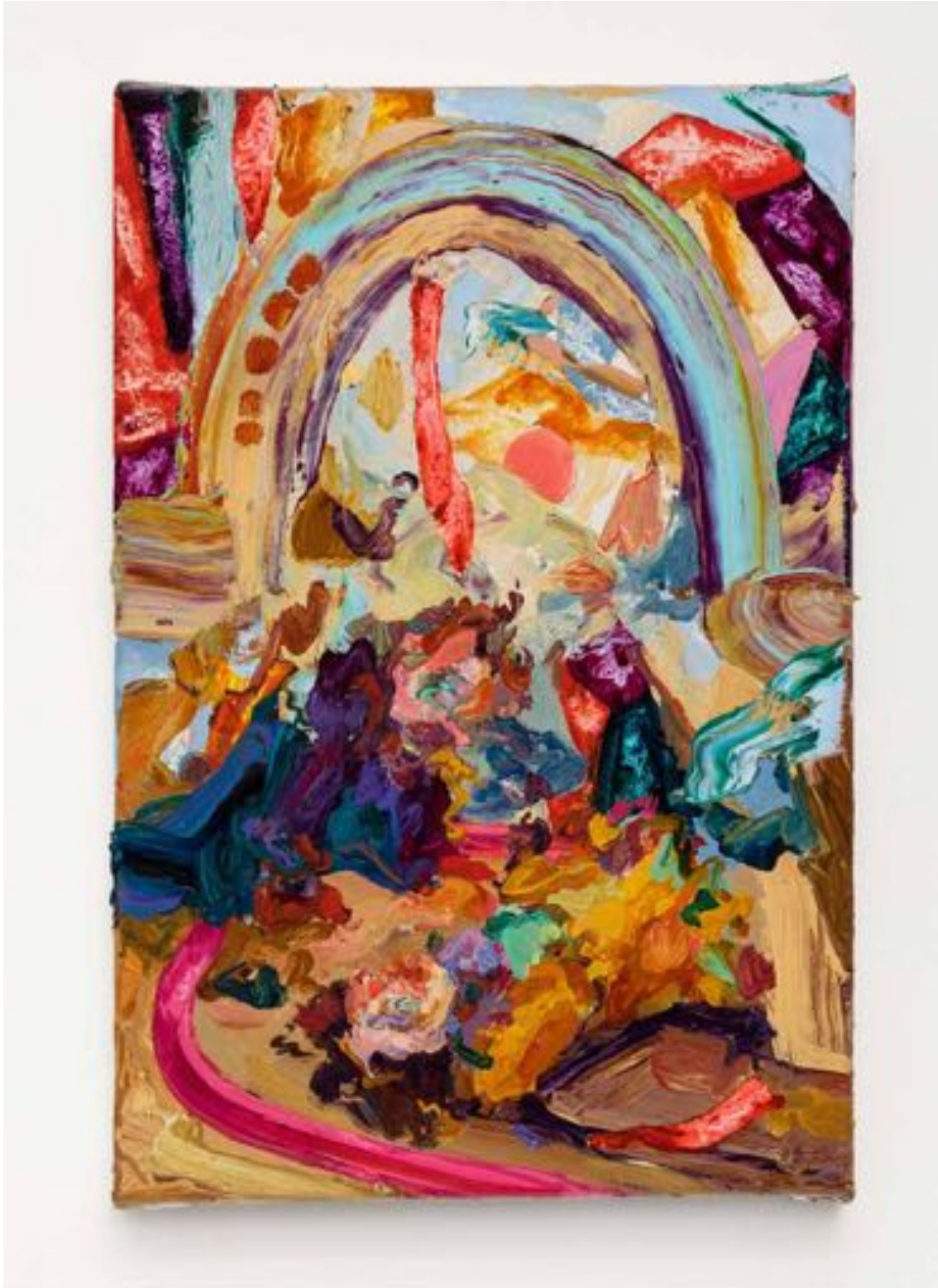
Art: Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
Sous une ombre hâtive, 2020
huile sur toile
oil on canvas
24 x 19 cm (9 1/2 x 7 1/2 in.)



Art : Concept
4 passage Sainte-Avoye, Paris
0033 1 53 60 90 30
www.galerieartconcept.com



Miryam HADDAD
Le ciel souffle d'un souffle aride, 2020
huile sur toile
oil on canvas
22 x 16 cm (8 5/8 x 6 1/4 in.)